

**Zeitschrift:** Übermittler = Transmissions = Transmissioni  
**Herausgeber:** Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz.  
Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 5 (1997)  
**Heft:** 4  
  
**Artikel:** Helvetica  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-571042>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Hauptversammlung, 21.4.97

Der Anlass war mit 12 Mitgliedern gut besucht. 1996 wurden 3 Anlässe durchgeführt: Luftpistolenschiessen, Picknick und Fondueabend. Der Präsident nahm als Vertreter der Sektion an der DV in Fribourg teil. Diese Veranstaltung war hervorragend organisiert und abwechslungsreich gestaltet. An der Präsidentenkonferenz im November war der Sektionspräsident als einziger Stabssekretär anwesend! Ein aktives Mitmachen und die Aufnahme neuer Mitglieder ist das Hauptanliegen der Sektion. Der Kassabericht wurde einstimmig genehmigt und dem neuen Kassier für seine saubere Buchführung gedankt. Die Jahresbeiträge bleiben unverändert. Die ausstehenden Mitgliederbeiträge wurden gemahnt. Auch dieses Jahr werden die bereits zur Tradition gewordenen Anlässe – Luftpistolenschiessen, Picknick und Fondueabend – durchgeführt. Weitere Anlässe nach Absprache. Der Vorstand setzt sich für das Jahr 1997 wie folgt zusammen: Präsident: G. Guntzinger, Vize und Sekretär: W. Gartenmann, Kassier T. Rappo, Beisitzer: A. Hegi und A. Krienbühl. Als Revisor stellt sich R. Bronner für ein weiteres Jahr zur Verfügung. Nachstehende Anträge und Probleme wurden an der HV besprochen und diskutiert: 1. Die Sekretärsektionen sollten in Richtung Ausbildung, Besichtigungen, oder anstehende Probleme in den Stäben und auch für Mitgliederwer-

bung, gemeinsam vorgehen und gesamtschweizerische Anlässe organisieren und durchführen. Um diese Ziele zu erreichen, hat die Sektion Bern für die vakante Stelle im ZV (Hptm Andreani), Lt Werner Gartenmann vorgeschlagen. Er möchte die Zusammenarbeit und Kameradschaft innerhalb der Sekretärsektionen fördern und wieder neu aufleben lassen. An der DV in Lugano wurde er einstimmig gewählt. Herzliche Gratulation! 2. Weiter wurde die bis heute ausstehenden Überweisungen der Vermögensanteile an die Sektionen aus dem bisherigen Stabssekretärverband, wie an der GV 1994 beschlossen und gemäss Revisorenbericht erwähnt, diskutiert. Die Sektion Bern hat entschieden, die anstehenden Rechnungen des EVU mit dem ausstehenden Guthaben zu verrechnen. Die Verantwortlichen des EVU sind entsprechend orientiert worden. 3. Es wurde angeregt, sektionseigene Statuten, in Anlehnung der EVU-Statuten, auszuarbeiten. Mit einem gemütlichen Plauderstündchen ging die diesjährige HV zu Ende.

*Der Präsident*

### Sekretär-Sektion Ostschweiz

Jürg Maron, Gotthelfweg 1  
8590 Romanshorn  
P 071 461 22 65, G 071 311 31 27  
Fax G 071 311 32 27

### Sekretär-Sektion Zentralschweiz

Antonio Fernandez, Meggenhornstr. 6  
6045 Meggen  
P 041 377 27 72, G 041 210 38 70  
Fax G 041 210 45 05

### Sekretär-Sektion Zürich

Marcus Wiegand, Kirchplatz 5  
Postfach 318, 8401 Winterthur  
P 071 671 10 90, Fax P 071 671 10 94  
G 052 213 31 21, Fax G 052 214 00 74

### Stammtisch

Bis auf weiteres jeden 1. Mittwoch im Monat in der Bierhalle «Zum Kropf» neben unserem bisherigen Stammlokal «Strohhof». Nächste Daten: 6.8., 3.9., 1.10. Fonduebummel am 3.12.

### Sekretär-Sektion Romande

Cap Federico D. Andreani, Publicitas  
Case postale 1041, 1701 Fribourg  
P 021 887 70 43, G 026 408 28 50  
Fax G 026 408 25 55

### Comité Central Association des Officiers et Sous-Officiers Telecom

### Zentralvorstand Vereinigung der Telecom-Offiziere und -Uof

### Président Central

Lt-Col Buxcel Anatole, c/o TELECOM  
PTT, agence de Lausanne  
Av. des Bergières 42, 1000 Lausanne 22  
B 021 344 47 52, Fax B 021 344 41 64

### Secrétaire central

Plt Goy Stéphane, c/o TELECOM  
PTT, agence de Lausanne  
Av. des Bergières 42, 1000 Lausanne 22  
B 021 344 29 88, Fax B 021 344 56 43

# Helvetica

Ende August findet die grosse gesamtschweizerische Übung des EVU statt.

Die Sektion Basel des EVU organisiert für Samstag und Sonntag, 30. und 31. August 1997, eine gesamtschweizerische Übermittlungsübung. Der Einsatzbereich erstreckt sich vom Wallis über die Westschweiz bis in die Ostschweiz und das Tessin. Zwölf Sektionen mit über 150 Teilnehmerinnen und Teilnehmern haben sich bereits angemeldet.

Die Sektionen haben den Auftrag, einen der Grösse des Verbandes (Feldarmeeekorps, Felddivision, Territorialdivision, Panzerbrigade, Festungsbrigade, Radfahrerregiment, Infanterieregiment, Rettungsregiment, Artillerieregiment) angemessenen Kommandoposten so einzurichten, damit ein entsprechender Stab darin arbeiten könnte.

Die Kommandoposten werden mit folgenden Telekommunikationsmitteln erschlossen: normale Amtsanschlüsse der Telecom PTT, Punkt-Punkt-Verbindungen über das Telecom-PTT-Netz, Punkt-Punkt-Verbindungen über das Richtstrahlnetz, das vom EVU erstellt wird, Amtsanschlüsse der Telecom-PTT mit dem Kryptofax 86 als Endgerät, Kommandofunk-

netz mit dem Kommandofunk SE-430, das vom EVU erstellt wird, Reportagenetz, wofür im KP der U Ltg ein Radiostudio eingerichtet wird, über das die Verbreitung über ein spezielles Drahtnetz stattfindet.

Für die Realisierung der Telekommunikationsnetze werden folgende Systeme eingesetzt: Richtstrahlstationen R-902 und R-915, Mehrkanalausrüstungen MK-7, Telefonzentralen 64, Feldtelefonzentralen 57, Kryptofernkopierer KFAK 86, Kdo-Funk-Stationen SE-430 mit Blattfernschreiber.

Folgender Übungsablauf ist geplant:

Mittwoch, 27.8.: Fassung des Materials und der Fahrzeuge durch die meisten Sektionen  
Donnerstag, 28.8.: Austesten der Amtsanschlüsse und der Punkt-Punkt-Leitungen der Telecom  
Freitag, 29.8.: Einrichten der KP durch die meisten Sektionen  
Samstag, 30.8.: offizieller Beginn der Übung  
Sonntag, 31.8.: Ende der Übung im Laufe des Nachmittags  
Montag, 1.9.: WEMI Abgabe des Materials und der Fahrzeuge

## Mitmachen – profitieren!

Die gesamtschweizerische Übung «Helvetica» wird ein Erlebnis, das man nicht verpassen darf! Interessierte (nicht nur solche, die schon Mitglied sind) können sich immer noch zum Mitmachen – natürlich auch an

einzelnen Tagen – anmelden. Garantiert werden viele neue Erfahrungen und eine kameradschaftliche Atmosphäre!

Auskunft erteilt Marc Tauxe  
Telefon 061 922 06 37

AZB  
3132 Riggisberg

Adressänderungen:  
Bruno Heutschi  
Postfach  
3132 Riggisberg

ETH Zürich  
Hauptbibliothek  
8006 Zürich